

# Mountain Wilderness

## Ayllón, Guadarrama y Gredos



Alpinistas de todo el mundo en defensa de la montaña

MAYO 2001

### CIRCULAR INFORMATIVA DIRIGIDA A LOS SOCIOS

#### Convocatorias

##### Asamblea General Anual

Llegada la fecha en que solemos celebrar nuestra Asamblea General de cada año, procedemos a convocarla el Martes 12 de Junio de 2001 en el local del Club Alpino Madrileño, sito en la calle Augusto Figueroa, nº 32, 2º piso, de Madrid, a las 20:30 h. en primera convocatoria y a las 21:00 h. en segunda convocatoria. El Orden del Día será el siguiente:

- Lectura y aprobación, si procede, del Acta de la asamblea anterior.
- Presentación de la memoria de actividades.
- Presentación de las cuentas y el balance del ejercicio, y su aprobación, si procede.
- Proyectos y propuestas por parte de la Junta Directiva.
- Propuestas formuladas por los socios.
- Ruegos y preguntas.

Como es habitual, os encargamos la asistencia, pues además de los puntos a tratar en el Orden del Día, es una buena ocasión para vernos y cambiar impresiones.

#### Noticias de Mountain Wilderness de Ayllón, Guadarrama y Gredos

##### Celebración de la Asamblea Internacional

Recientemente tuvo lugar en Cuneo, Italia, la Asamblea Internacional correspondiente al año 2001. En esta ocasión no hemos asistido, pues unido a la premura de tiempo con que recibimos la convocatoria, nuestras circunstancias personales nos hicieron difícil la asistencia.

#### Acta de la Asamblea Internacional de 2000

Incluimos a continuación una traducción del acta de la Asamblea Internacional del año pasado. Aclaremos que en el boletín de Julio del 2000 se incluyó un resumen basado en nuestras anotaciones.

#### ASAMBLEA INTERNACIONAL Viella, 27-28 de Mayo de 2000

##### AGENDA

###### Primer Día:

1. Bienvenida dirigida por las Autoridades.
2. Elección del Presidente de la Asamblea, el Secretario y tres escrutadores.
- Anterior 3. Reunión con los Garantes salientes.
3. Informe realizado por el Coordinador General sobre el estado de la Asociación, presupuesto, actividades internacionales, programas prioritarios para el futuro.
4. Debate sobre el informe del Coordinador General.
5. Consideración de propuestas sobre el rol y las obligaciones de los Garantes, sobre la base de un documento preparado por el Coordinador General saliente.
6. Introducción y discusión de candidaturas para los nuevos Garantes y debate acerca de la conveniencia de elegir un nuevo Presidente Honorario.
7. Votación.

###### Segundo Día:

8. Presentación por el Presidente de los nuevos Garantes.
9. Presentación de la recientemente formada Mountain Wilderness Alemania y de la futura Mountain Wilderness Eslovenia.
10. Informes de las Asociaciones Nacionales en el orden siguiente: Suiza, Francia, Italia, Grecia, Ayllón, Guadarrama y Gredos, Cataluña.

11. Valoración de la situación de Mountain Wilderness Reino Unido y posibles acciones.
12. Conclusiones.

El Coordinador General de Mountain Wilderness Internacional, Carlo Alberto Pinelli, dirige unas palabras de bienvenida para las Autoridades, los numerosos Garantes presentes y todos los Delegados (los de MW Grecia, Reino Unido y Alemania no están presentes). Agradece a la sección catalana de MW la perfecta organización del evento y abre la sesión con el punto 2. de la Agenda, sugiriendo la elección del Embajador Sergio Kociancich como Presidente de la Asamblea y de Emili Tomás como Secretario. La Asamblea aprueba esta propuesta unánimemente. Además, las siguientes personas son elegidas unánimemente como escrutinadores: Sra. Stefania Benuzzi, Sra. Teresa Diemberger, Sra. Joana Sicart.

A continuación el Presidente propone cancelar el punto 3 de la Agenda, dado que los Delegados tendrán la oportunidad de reunirse y discutir con los Garantes en el curso de las sesiones. La Asamblea está de acuerdo.

El Presidente pide al Coordinador General que entregue su informe anual siguiendo el punto 3 de la Agenda. Pinelli describe brevemente (y con alguna dificultad a causa de su conocimiento limitado del francés, que se escogió como idioma oficial para esta sesión) las actividades llevadas a cabo por MW Internacional en Europa -donde ha coordinado y encontrado apoyo financiero para las iniciativas de las Asociaciones Nacionales de Suiza, Francia e Italia que pretenden la protección del Mont Blanc- y Asia, donde se realizaron dos cursos más de *Alpinismo Ambiental* para Oficiales de Enlace Indios. Señala que se hicieron dos documentales sobre estos cursos, el primero traducido al inglés, el segundo al francés. Están disponibles bajo petición. Respecto a la situación de la cordillera del Himalaya, recalca la degradación creciente de la ética del montañismo (con consecuencias negativas para el medio ambiente) entre las numerosas expediciones que concurren los campamentos base de los picos principales. Según él, los peligros principales se encuentran en las expediciones motivadas por imperativos nacionales anacrónicos y en las expediciones comerciales. Sugiere considerar el lanzamiento de una campaña *cultural* contra el uso del oxígeno para la progresión, así como estimular a los clubes de montaña internacionales a expresar su opinión y, en una etapa posterior, convencer a los países del Himalaya de promulgar regulaciones restringiendo la importación de botellas de oxígeno a solamente las necesarias por razones médicas.

MW Internacional ha estado activa en la creación de una sección alemana de la Asociación, la cual está ya funcionando (Presidente Michael Pröttel, Hufschlag 51 - 82266 Inning - D), y de una sección en Eslovenia, la cual es probable que comience su actividad a comienzos de 2001. Por otro lado, la situación de MW Reino

Unido no está clara. Esto establece el punto 11 de la Agenda.

Perspectivas para el futuro: Por ahora parece urgente abrir un frente en los Andes. De hecho, los Andes están amenazados por actividades turísticas y de negocios al estilo de los Alpes, con la construcción de carreteras de acceso, refugios, etc., y el uso amplio de cuerdas fijas. El primer paso a tomar debería ser la organización de un congreso internacional ad hoc para discutir todos los aspectos del problema.

Cambiando de tema, Pinelli pasa a aseverar que nuestras Asociaciones Nacionales no limitan sus acciones a la protección de la alta montaña, sino que (con razón) toman iniciativas también cuando los valles están en juego y se produce la invasión de las áreas de montaña por la actividad humana. Los problemas relacionados con el tráfico a través de los Alpes y los Pirineos han venido al primer plano, como lo han hecho aquellos creados por el uso de helicópteros para esquiadores, trineos a motor y vuelos turísticos en las montañas. Hay un actitud creciente de consumismo y hedonismo que ve las montañas simplemente como un paisaje pintoresco en el que cualquier uso y abuso está permitido. Debería ser más la tarea de MW luchar contra tal mentalidad peligrosa y agresiva. Las propuestas sobre el papel a desempeñar por los Garantes (ver punto 5 de la Agenda) son consecuencia de tales consideraciones.

Comentando la situación financiera de la Asociación a nivel internacional, Pinelli afirma que con un cierto optimismo podría considerarse equilibrada. Recuerda a las Asociaciones Nacionales que la suma a enviar a MW Internacional, basada en el número de socios, no es un ofrecimiento que pueden hacer, sino una obligación establecida por los Estatutos.

Punto 4 de la Agenda: discusión sobre el informe de Pinelli. La primera de las críticas es expresada acerca del presupuesto, que es un tanto vago y difícil de entender. Carece de un establecimiento claro de los ingresos y gastos para los próximos dos años. El Coordinador General admite que hay inexactitudes y se disculpa por ello, particularmente hacia MW Suiza.

Sigue un largo debate en torno a la conveniencia de comenzar una campaña contra el uso de botellas de oxígeno. En teoría casi todos parecen estar de acuerdo. Pero surgen muchas dudas sobre la manera práctica de manejar este asunto. Finalmente se decide posponer cualquier decisión sobre el asunto hasta que la cuestión se haya estudiado en detalle.

La Asamblea está de acuerdo con la urgencia de dedicarse a los Andes y la Patagonia. Si hubiera disponibles medios adecuados, sería bueno abrir un frente en el Cáucaso. MW Suiza declara que sería útil para MW Internacional convertirse en punto focal para la recolección y distribución de noticias concernientes a las Asociaciones Nacionales (como ya se concibió durante la última Asamblea en Biella) y, más generalmente, de noticias concernientes a iniciativas para la protección de las montañas en todo el mundo (IUCN, Mountain Forum, UIAA, CIAPM, etc.). Pinelli

da su promesa de que esto se hará a través de un boletín periódico.

Punto 5 de la Agenda.

El Coordinador General C.A. Pinelli toma la palabra de nuevo para informar a la Asamblea sobre algunas de sus reflexiones sobre el papel de los Garantes, parte del cual ha sido ya discutido en Barcelona el día anterior por los propios Garantes. Pinelli piensa que no es suficiente en lo sucesivo para los Garantes otorgar su imagen a MW como *testimonial*. Sería útil si los Garantes llegaran a involucrarse algo más en las actividades de la Asociación y, de cualquier modo, no deberían hacer declaraciones públicas sobre asuntos medioambientales a menos que hayan consultado previamente a sus Asociaciones Nacionales. Pinelli se pregunta -y pregunta a los delegados- si sería apropiado hacer que los Garantes firmaran un compromiso escrito a este efecto cuando acepten su ingreso. Otra posibilidad sería modificar los Estatutos transformando la figura de los Garantes en una suerte de Comité Honorario o "Colegio de Sabios", sin papel activo en la gestión real de la Asociación. Sigue una discusión animada con la participación de P. Gabarrou, F. Labande, B. Amy, R. Goedeke, F. De Stefani, L. Casanova, J. Sicart, J. Cervera. La sugerencia de hacer que los Garantes firmen un compromiso escrito es rechazada por la Asamblea. Si los Delegados votan a un Garante, esto significa que confían en él. No se necesita nada más. Pero el problema de una posible incompatibilidad entre los dos papeles desempeñados actualmente por ellos (ellos eligen al Coordinador General y al Secretario General y también son la *probe-viri* de la Asociación) debería ser examinado más cuidadosamente y resuelto.

Punto 6 de la Agenda

El Presidente Kociancich pide a la Asamblea que abra el debate sobre la elección de los veintiún Garantes. Pregunta cuáles de los Garantes salientes confirman su intención de presentarse de nuevo y si hay nuevos candidatos.

Surge el asunto de Jordi Pons. Ha sido Garante desde los comienzos de MW y está ahora en conflicto con los dirigentes de MW Cataluña. El Sr. Pons ha escrito a Pinelli afirmando su disponibilidad para presentarse de nuevo a nivel internacional. No puede, por tanto, ser cancelado de la lista de candidatos. Los representantes de MW Cataluña están de acuerdo con esto. Se dejará a los Delegados que le voten o no.

Jerónimo López, como Garante saliente, dice que no tiene intención de presentarse de nuevo, a causa de la difícil situación en la cual, según él, se encuentra la Asociación en España. Piensa que la presencia de MW Cataluña (aunque apreciando completamente su trabajo) impide el desarrollo de un movimiento fuerte en el resto de España.

Sigue un debate entre varios Delegados, principalmente de MW Cataluña y MW Ayllón, Guadarrama y Gredos.

C.A. Pinelli presenta entonces a tres nuevos candidatos: Olivier Paulin, francés, miembro de la expedición FREE K2 e instructor voluntario de los cursos de *Alpinismo Ambiental* en la India; Harish Kapadia, de Bombay, director de la revista *Himalayan Journal*; y Bernhard Batschelet, anterior presidente de MW Suiza.

La Asamblea decide confirmar a Sir Edmund Hillary como Presidente Honorario de la Asociación.

Aparte de los nombres de los candidatos, la papeleta repartida a los Delegados también ofrece la posibilidad de sugerir el nombre del Coordinador General deseado, que tiene que ser nombrado por los Garantes de nueva elección, de acuerdo a los Estatutos. La reunión es aplazada a las 20 horas.

A las 9.30 del 28 de Mayo el Presidente Kociancich, abriendo la sesión del segundo día, da lectura a los resultados de la elección de los nuevos Garantes. Son:

Bernard AMY (F), Bernhard BATSCHELET (CH), Edwin BERNBAUM (USA), Sir Christian BONINGTON (GB), Joan CERVERA (E), Fausto DE STEFANI (I), Kurt DIEMBERGER (A), Patrick GABARROU (F), Maurizio GIORDANI (I), Alessandro GOGNA (I), Richard GOEDEKE (D), Harish KAPADIA (India), François LABANDE (F), Jean-Christophe LAFAILLE (F), Fosco MRAINI (I), Reinhold MESSNER (I), Nicole NIQUILLE (CH), Olivier PAULIN (F), Carlo Alberto PINELLI (I), Josep PUJANTE (E), Josep SICART (E).

Indicaciones para el Coordinador General: 14 votos para Carlo Alberto Pinelli.

Pinelli da las gracias a todos aquellos que han indicado su nombre como próximo Coordinador. Añade que la decisión final será tomada por los Garantes.

Bernard Amy toma la palabra para dar lectura al texto de la Moción concluyente acordado con las diferentes Asociaciones Nacionales, que dice como sigue:

#### **MOTION**

La reunión de Delegados en la Asamblea de MW Internacional en Viella el 28 de Mayo de 2000:

- invita al Comité Conjunto de las Asociaciones, al futuro Coordinador General y a los veintiún Garantes:
- a atender a que MW Internacional llegue a ser -más de lo que es hoy en día- el centro para recolectar y distribuir información sobre las actividades llevadas a cabo por otras organizaciones que se ocupan de la protección de las montañas y su significado, y sobre los peligros que amenazan la integridad de la wilderness en todas partes del mundo.
- afrontar con determinación -dentro de los límites de recursos disponibles- los problemas impuestos por la evolución del turismo, el montañismo y otros deportes en la cordillera de los Andes y en la Patagonia.
- seguir adelante con las iniciativas (incluyendo cursos) para la defensa de la cordillera del

Himalaya, pero manteniendo un estrecho seguimiento de sus resultados reales.

- En particular debería trabajarse en un programa de acción para restringir el número de expediciones comerciales y para evitar que el montañismo en el Himalaya se convierta en un mero evento atlético y deportivo, un espectáculo basado fuertemente en el uso de los *media* y frecuentemente en la ayuda de helicópteros.
- dedicarse una vez más -con renovada energía e imaginación- a las batallas históricas por una protección del Mont Blanc, en cooperación con las Asociaciones Nacionales relevantes, y por la inclusión de los Dolomitas la lista de la UNESCO de Monumentos Naturales del Mundo.
- sugerir con coraje e imaginación de largo alcance nuevas iniciativas, mensajes, propuestas y metas capaces de levantar el entusiasmo, esperanza y anhelo para estar involucrados entre los miembros y simpatizantes y esa parte de la comunidad de montaña más al tanto de los asuntos involucrados.

La Moción es aprobada unánimemente.

El punto 9 de la Agenda se discute en este momento: informes de las Asociaciones Nacionales.

Comienza Suiza. La Sra. Barbara Ehringhaus recalca el carácter especial de los socios de MW Suiza, que son en su mayor parte gente joven llena de entusiasmo. Hace notar también que la Asociación está profundamente enraizada entre la gente que va a las montañas. Las autoridades también están comenzando a apreciar las iniciativas de MW. Éstas tienen que ver principalmente con el proyecto del Valle de Göschenen, la batalla contra el heliesquí, las acciones para el Mont Blanc (en estricta cooperación con CIAPM), el control sobre la gestión ecológica de los refugios de montaña. El número de socios al día es de 1500 y crece de forma sostenida.

MW Francia. François Labande los numerosos proyectos de la asociación a corto y largo plazo. La crisis de número de socios parece haber terminado y se han elaborado estrategias para incrementarlo considerablemente en los próximos años. La oficina de Grenoble es muy eficiente, y el Boletín es de muy buena calidad. Un asunto de suma importancia para MW Francia es la protección del Mont Blanc. Está también luchando activamente contra la transformación ascendente de los Alpes y los Pirineos en un *luna-park* (ver las luces nocturnas en los picos principales y las *vías ferratas-para-divertirse* en los valles). Están seriamente involucrados en la protección de los Calanques de Marsella. Fuera del país MW Francia tiene intención de prestar apoyo a la lucha de los tibetanos por su identidad cultural, religiosa y étnica. El Garante Edwin Bernbaum hace una declaración sobre este punto. Labande cierra su intervención con algunas consideraciones sobre posibles patrocinios.

Luigi Casanova, Presidente de MW Italia, empieza por mencionar los problemas que su Asociación afronta. Brevemente, estos son: carencia de financiación

adecuada y un número insuficiente de socios. Pero estaría fuera de lugar ser pesimistas. La Asociación está haciendo un gran esfuerzo por una buena reacción reorganizándose a los niveles de Secretaría y de Junta Directiva. De cualquier modo, el año pasado se han llevado a cabo muchas iniciativas importantes.: i.e. una ley restringiendo el uso del heliesquí (que va a discutirse en breve en el Senado), una reunión para lanzar una campaña contra el uso de trineos a motor para turismo, una acción legal contra los abusos cometidos por los operadores del teleférico de la Marmolada, una batalla contra el proyecto de explotar el Val Giumela para el esquí. Además, las campañas históricas para incluir los Dolomitas entre los Monumentos Naturales del Mundo y por una protección efectiva del Mont Blanc se están continuando. MW Italia es también activa en un intento para reintroducir el oso desde Eslovenia en los Alpes Italianos. Finalmente, el verano que viene comenzarán a monitorizar todas las vías ferratas.

El problema de las vías ferratas mencionado por Casanova abre un interesante debate entre los Delegados. De hecho, la “plaga” se está extendiendo de Italia hacia Francia y también hacia España.. ¿Cómo pararla?

El Presidente Kociancich pide a Josep Sicart que hable sobre MW Cataluña. Ellos, también, están tratando de parar la “plaga” de las vías ferratas y también se oponen a la extensión de áreas de esquí en los Pirineos y al uso inapropiado de vehículos fuera de las carreteras.. MW Cataluña cree en la educación de los jóvenes. Recientemente han hecho contactos fructíferos con organizaciones de Boy Scouts durante una reunión importante de éstos. Desde el principio han considerado una prioridad liberar a las montañas de la basura. Sus iniciativas en este sector han sido de lo más apreciadas y fueron llevadas a cabo en el Valle de Arán. También estuvieron presentes en la expedición de limpieza en el Annapurna.

Este año MW Cataluña ha tenido la dura tarea (¡pero también una gran satisfacción!) de organizar la celebración del décimo aniversario de la Asociación, así como la Asamblea Internacional en Viella. Ambos eventos han tenido mucho éxito gracias al fuerte compromiso de todos los socios y particularmente a la dedicación de Joan Cervera. (La Asamblea aplaude).

Finalmente, MW Cataluña anuncia la creación de una asociación de periodistas de montaña y presenta al presidente, Sr. Udina, quien en pocas palabras recalca la importancia de difundir a través de los medios una visión menos superficial de la montaña.

Es ahora el turno de MW Ayllón, Guadarrama y Gredos. La Presidenta, Sra. Inmaculada García se queja de la adversa situación financiera de la Asociación, que supone un impedimento a su actividad. Sin embargo, hay indicios de que las cosas cambiarán y se podría encontrar financiación.

El año pasado MW Ayllón, Guadarrama y Gredos ha llevado a cabo la limpieza del Alto de Guarramillas en la Sierra de Guadarrama, ayudando a retirar

instalaciones de radio y TV obsoletas. Algunos de ellos han estado involucrados en las actividades de reforestación. Se ha organizado un Día de Celebración para la protección de los Bosques Autóctonos; el próximo otoño se iniciará una reforestación experimental. La Asociación también se ha tomado interés por la publicación de un folleto científico sobre las fuentes en las montañas. La investigación básica ha durado tres años y ha involucrado también al Ayuntamiento de Madrid y a la Federación de Montaña de la misma ciudad. Por supuesto que hay algunos problemas graves a los cuales no se les puede encontrar solución fácil. Una es la línea de ferrocarril de alta velocidad proyectada en Guadarrama, que tendría un impacto muy fuerte en el medio ambiente. Las autoridades deberían ser persuadidas de construir un túnel más largo. Otro problema son las estaciones de esquí que deberían construirse en Valcotos, a unos 60 Km. de Madrid (sobre este asunto J. López habla largamente).

Al final de la declaración de la Sra. García tiene lugar un animado debate entre los Delegados sobre la ausencia de MW en algunas áreas de España. Las consideraciones pesimistas hechas previamente por J. López, las cuales le han llevado a no presentarse de nuevo, son examinadas una vez más, principalmente en

conexión con el caso de los Picos de Europa. Hacen declaraciones J. Cervera, P. Gabarrou, K. Diemberger, J. López, B. Eringhaus, F. Labande. C.A. Pinelli, sumándose al debate, pide a todas las partes de MW activas en España que trabajen para una solución satisfactoria del asunto. MW Internacional prestará su completo apoyo.

Habiendo agotado todos los puntos de la Agenda, el Presidente Kociancich declara cerrada la sesión a las 14 horas y aprovecha la oportunidad para felicitar una vez más a MW Cataluña por su excelente organización de esta Asamblea.

---

**Nota aclaratoria aportada por nosotros:** Por algún problema con la transcripción de las notas de la reunión, los últimos párrafos del acta, que tratan sobre nuestra exposición, son un tanto inexactos. En realidad, nuestro informe fue muy similar al presentado en nuestra Asamblea Anual de Junio del año pasado, por lo que recomendamos su lectura para conocer con mayor precisión el contenido de nuestra exposición en Viella.

---

**WILDERNESS:**

*Naturaleza libre y virgen, no modificada por la actividad humana*

## **MOUNTAIN WILDERNESS**

### **DE AYLLÓN, GUADARRAMA Y GREDOS**



Sede social: Ctra. Boadilla del Monte, 21, 1º Dcha. - 28024 Madrid  
Teléfono, fax y contestador: 91-5187072  
e-mail: mwagg@retemail.es (Directo)  
mwagg@digigrup.net (Virtual)

Páginas Web en Internet:

<http://personal7.iddeo.es/ret00anx> (Directo)  
<http://www.lanzadera.com/mwagg> (Virtual)

**Alpinistas de todo el mundo en defensa de la montaña**